

<b>Zeitschrift:</b>	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
<b>Band:</b>	33 (1955)
<b>Heft:</b>	12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

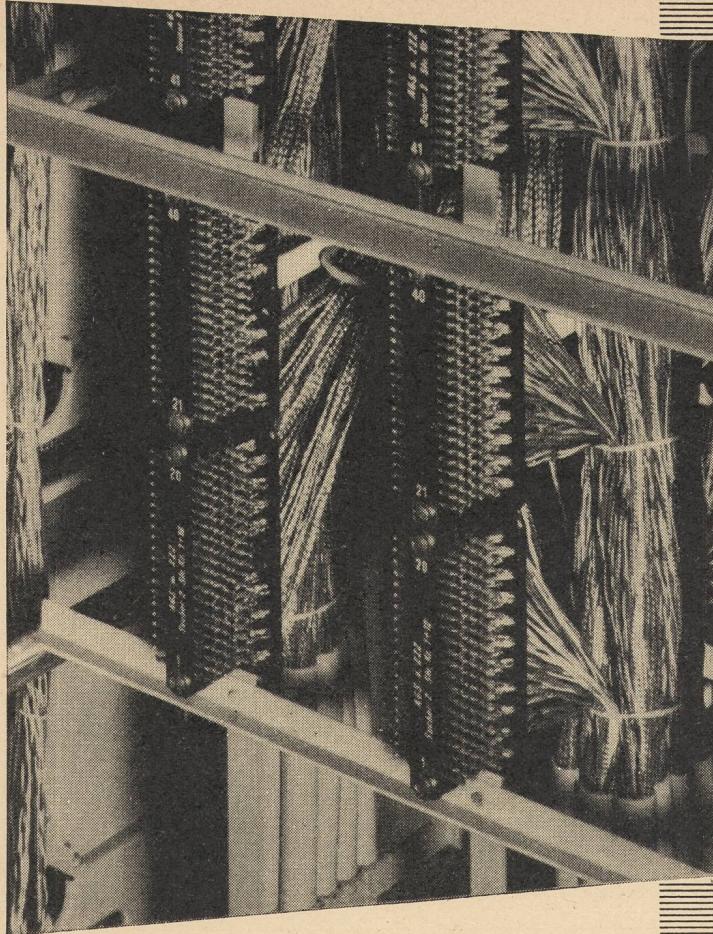
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**BREITENBACH**

**Für Telephonzentralen**

**Sofflex**

Zentralenkabel  
Montierungsdräht M 49  
Verteilerdrähte

Isolationsstücke aus Dellit-Hartpapier  
Widerstandsträger aus Steatit

**Für Relaisspulen:**

Emaildraht, Öltuch, Ölseide

**ISOLA**

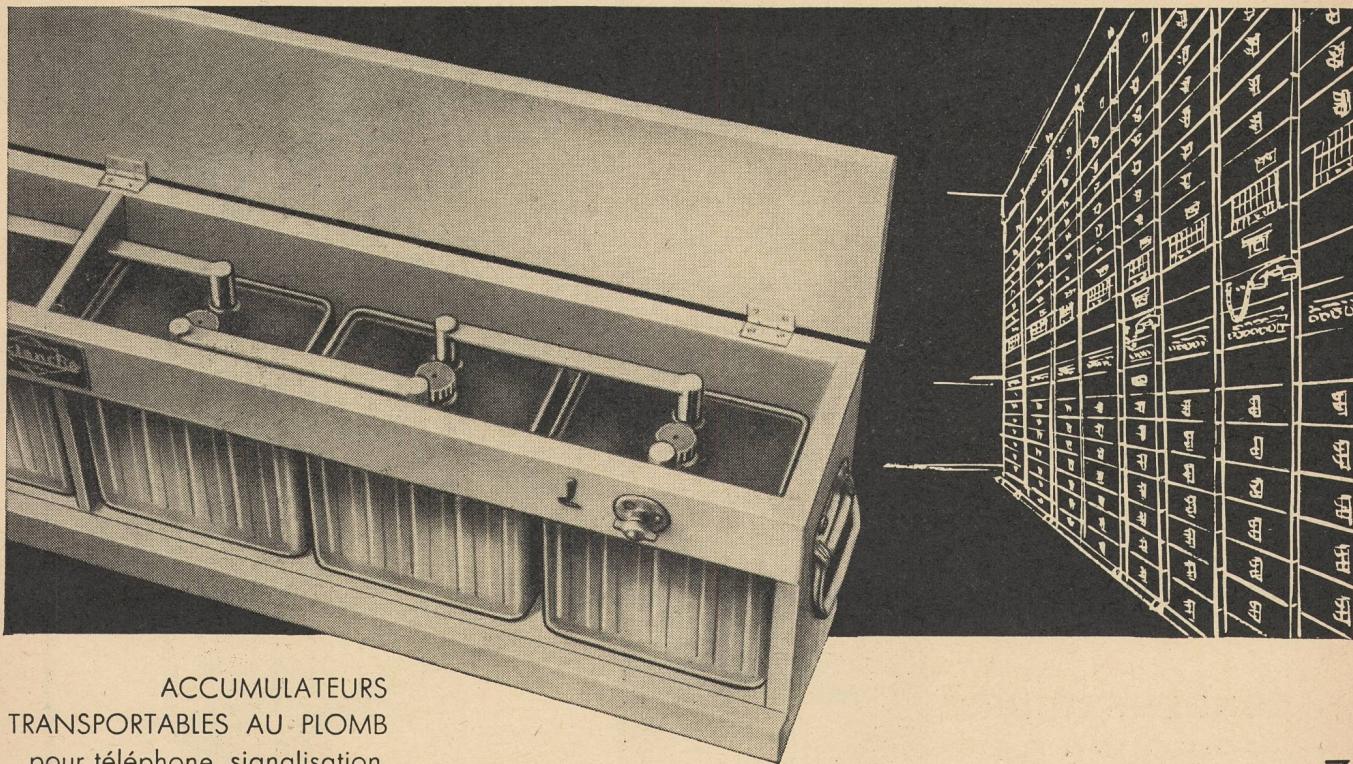
SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE

**BREITENBACH**

Telephon 061/8014 21

bei Basel

Isoliermaterial und isolierte Drähte  
für alle Gebiete der Elektrotechnik

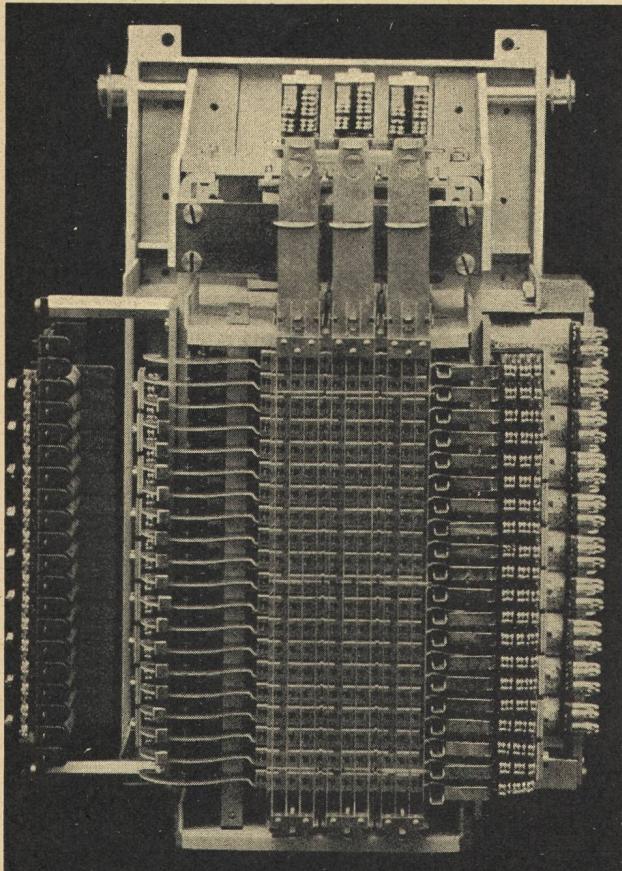


ACCUMULATEURS  
TRANSPORTABLES AU PLOMB  
pour téléphone, signalisation,  
installations de secours, etc.

TRANSPORTABLE  
BLEI-AKKUMULATOREN  
für Telephon-Signal- und  
Sicherungsanlagen usw.

**LECLANCHÉ SA**

YVERDON



## Leitungsdurchschalter

**Typ LD 19-3-0**

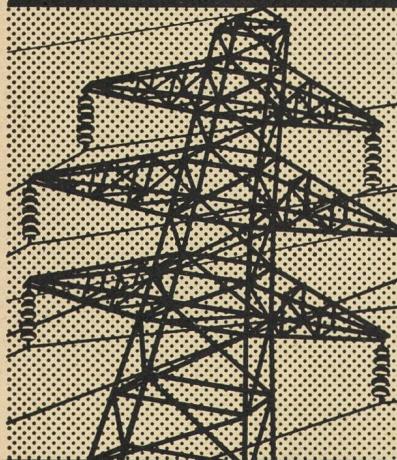
enthaltend an konstruktiven Weiterentwicklungen:

- ▶ Steuerung ohne Verwendung der Erde
- ▶ Kreuzwähler, Typ 53
- ▶ Pendelsteuerung
- ▶ Störungsmeldung

**CHR. GFELLER AG**  
BERN-BÜMPLIZ + FLAMATT/FR

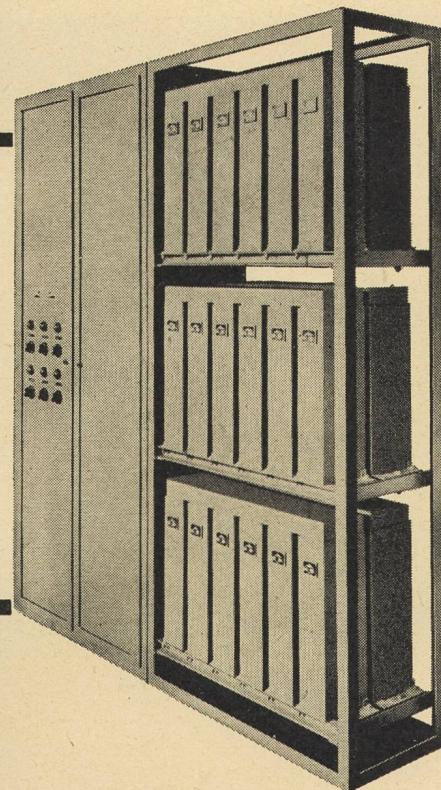
Kreuzwähler K53 zu Leitungsdurchschalter LD 19-3-0

Kondensatoren zur Verbesserung des Leistungsfaktors  
Ihrer elektrischen Anlage



Wir bauen automatische Anlagen, deren Leistung sich dem Blindstrombezug Ihres Netzes anpasst oder Anlagen für manuelle Bedienung. Unsere Erfahrung gewährleistet Ihnen Qualität und Betriebssicherheit.

**CONDENSATEURS  
FRIBOURG SA**



Automatische Blindstromkompenstationsanlage,  
Blindleistung 240 kVar, Spannung 380 V~

## Sicherheit vor allem

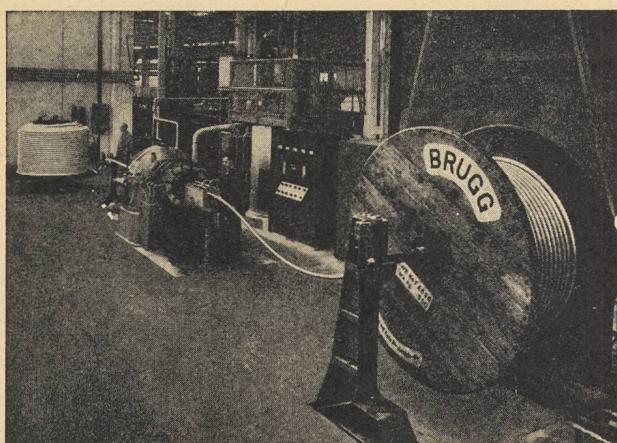
Gute Bremsen,  
griffige Pneus, Öl, Benzin, Wasser  
und korrektes Fahren,  
das ist selbstverständlich.  
Selbstverständlich  
ist aber auch die zuverlässige  
OERLIKON-Batterie,  
die raschen Start,  
gute Zündung und Beleuchtung sichert.



60 JAHRE OERLIKON  
1895  
1955  
AKKUMULATOREN



# KABELWERKE BRUGG AG.



«Kontinuierliche Bleikabelpresse»

## BLEIKABEL

für

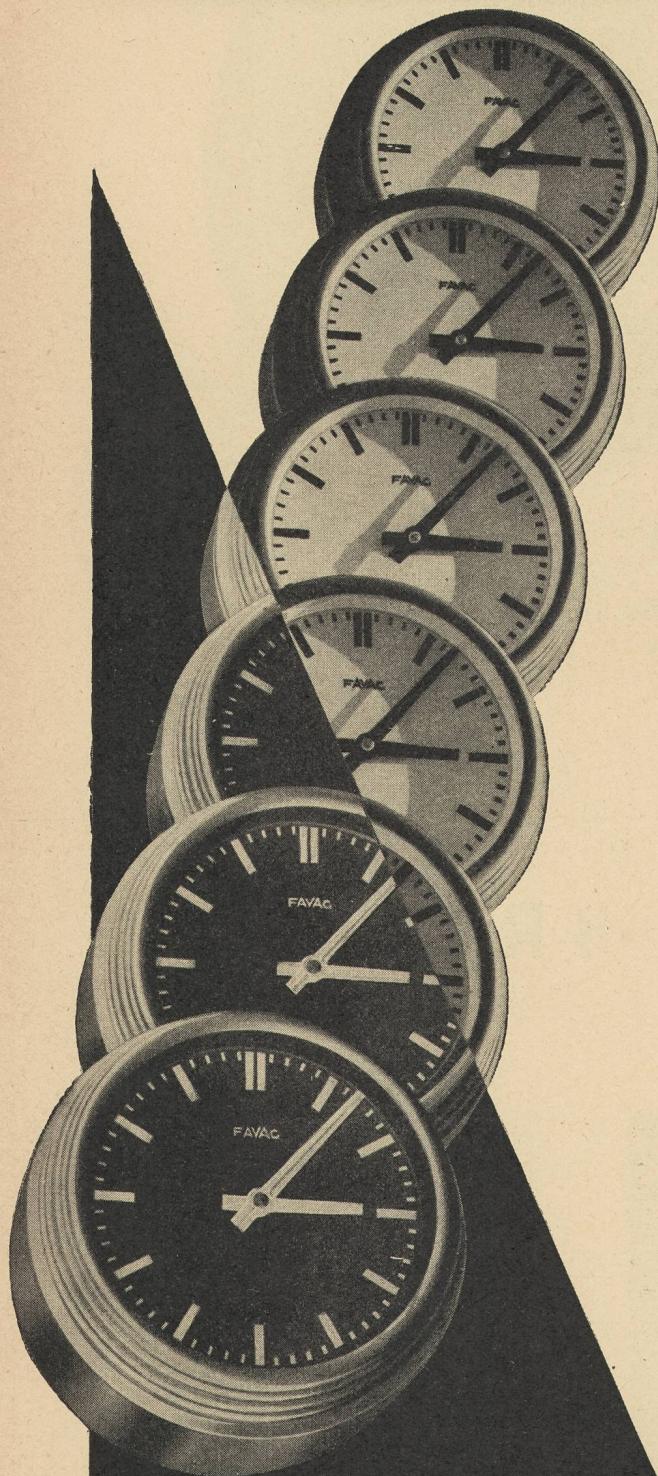
**Stark- u. Schwachstrom**

◎

## TRU-LAY-BRUGG- DRAHTSEILE

für alle Anwendungsgebiete

## ELEKTRISCHE UHREN



**FAVAG**

Fabrik elektrischer Apparate AG.  
NEUCHATEL

FAVAG  
H.699

**NEU!**



**DUMONT**  
MODELL 323

Erstmals erreichte Präzision und Universalität dank neuer Konzepte im Oszillographenbau.

- Empfindlicher Gleichstrom-Breitband-Verstärker, verwendbar bis 20 MHz und darüber.
- Pulswiedergabe 0,035 usec.
- Neue Mono-Acceleratorröhre (Typ 5 AMP) mit gleichmässiger, feiner Strichschärfe und optimaler Bildtreue.
- Neues Kippgerät: Horizontalablenkung direkt in Zeit geeicht. Leichte Nacheichung mittels eingebautem Standard. HF-Synchronisation bis über 40 MHz.
- Neuartige Zeitdehnung: Innerhalb der Zeitbasis verschiebbare Intervall von 10-facher Schreibgeschwindigkeit.
- Eichspannung von 0,2—400 Vss.
- Alle Betriebsspannungen einschliesslich der kritischen Heizungen elektronisch stabilisiert.

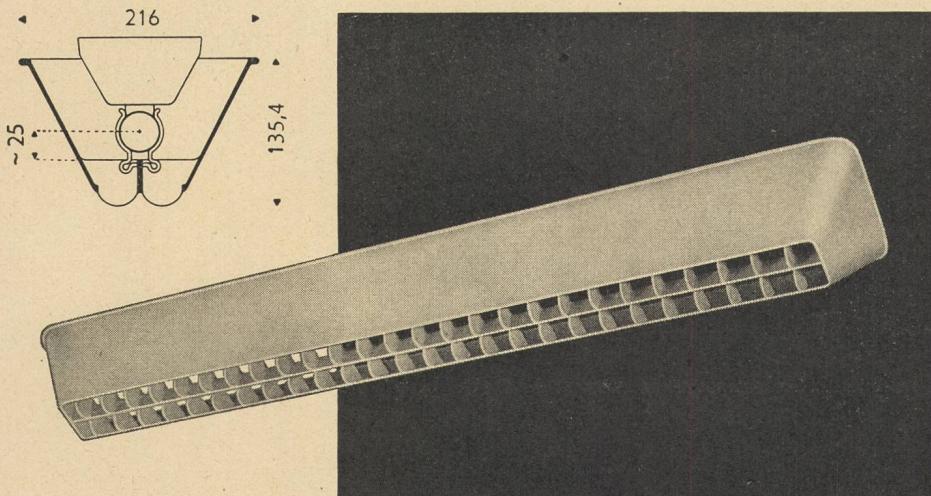
Der Oszillograph für quantitative Messungen von Zeit und Amplitude.



SEYFFER & CO. AG. ZÜRICH

# V-Blenden

zu Fluoreszenzleuchten verhindern Blendung und Flimmern  
Schonen Sie Ihr Auge durch Verwendung unseres Blendschutzes



#### Referenzen:

**Spitäler**  
**Grossbanken**  
**Industriefirmen**  
**Schulhäuser**  
**Verwaltungen**  
**SBB**  
**PTT**

## H. WEIDMANN AG. RAPPERSWIL (SG)

Telephon (055) 21651

Münzautomaten

AUTELCA AG., GÜMLIGEN / BERN

Telephon: (031) 4 27 45

**Bigla**

**Stahlmöbel für Büros, etc.**

- Registraturschränke
- Karteimöbel
- Schalteranlagen
- Lochkartenschränke
- Pulte - Sitzmöbel
- Tische - Schreibmaschinentische
- Planschränke
- Rolladen- und Bücherschränke
- Fahrbare Möbel
- Hängeregistraturen
- Organisationsmittel
- Sichtkarteien - Sichtregister
- Bibliothekeninrichtungen
- Archivanlagen
- Garderobenschranken
- Stahlrohrmöbel, usw.

**Stahlmöbel für Betriebe**

- Betriebsschränke
- Werbänke
- Werkzeug- und Lehrschranken
- Fournitureschränke
- Kleiderschränke
- Arbeitssitzmöbel
- Arbeitstische
- Warengestelle
- Fahrbare Leitern, usw.

Planung kompletter Büro- und Betriebseinrichtungen. Unverbindliche Beratung.  
Erste Referenzen im In- und Ausland.

Verlangen Sie  
Spezialprospekte  
oder  
Vertreterbesuch.

**Bigler, Spichiger & Cie. AG.**  
**Biglen (Bern)**

FERN SCHREIBER  
TÉLÉIMPRIMEUR  
TELE SCRIVENTE  
TELETYPE

AUTELCA AG GÜMLIGEN (BERN SCHWEIZ)

*Längere Lebensdauer*  
dank unserer  
neuen 3-fach Isolation

ACCU  
ELECTRONA

ELECTRONA S.A.  
Accumulatorenfabrik  
BOUDRY - NEUCHATEL  
Telephon (038) 6 42 46

PRODUKTIONS-FRÄSMASCHINE MIT AUTOMATISCHEM ZYKLUS F 3 C.

ACIERA

Automatische Vorschübe horizontal und vertikal durch Kurvenscheiben

Aufspannfläche des Tisches . . . . .	165 x 400 mm
Längsbewegung des Tisches . . . . .	150 mm
Vertikalsbewegung des Tisches . . . . .	65 mm
Motorleistung . . . . .	1,5 PS
Spindeldrehzahlen . . . . .	95-1500 UpM.
Horizontal- und Vertikalfrässpindel	

ACIERA S.A. FABRIQUE DE MACHINES LE LOCLE (SUISSE)

Relais Voltmétrique LG

La longévité de vos accumulateurs dépend essentiellement de leur état de charge; le relais voltmétrique LG contrôle cet état et commande la charge automatiquement.

LANDIS & GYR S.A. ZOUG (Suisse)

In - 2480

*Alles fürs Telefon in erstklassiger Qualität*

TELEFONMATERIAL  
ist ein von uns besonders  
gepflegtes Spezialgebiet

ENGROSHAUSS ELEKTROTECHNISCHE BEDARFSARTIKEL  
**OTTO FISCHER A.G. ZÜRICH 5**  
SIHLQUAI 125 TELEFON (051) 42 33 11

## Störspannungsprüfer

für Messungen nach den Vorschriften des CISPR

Messfrequenzen 160, 240, 500, 1000, 1400 kHz

Einfache Bedienung - Solide Ausführung

## Vlectra AG. Biel



Die  
Schwadstromanlagen  
der Schweiz. Bundes-  
bahnen u. Telegraphen-  
Verwaltung sind durch  
diese pat.Patronen vor  
**Überspannung**  
geschützt:  
**LICHTA.G.**

**GOLDAU**

## MODERNE TELEPHONKABINEN

Schalldichte Türen und Isolationen

**A. BLASER & CO., SCHWYZ**

Telephon (043) 3 24 35

**ZÜRICH** Telephon (051) 23 29 46

## Leitungsschnüre für Telephon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate,  
Stöpselschnüre für Umschaltschränke  
Oelsauger für Bahnen

**A. Heiniger & Cie. AG., Ostermundigen**

Blankweg 4

Lieferanten der Schweiz. Telegraphenverwaltung,  
der Schweiz. Bundesbahnen etc.

## Gesenkschmiedestücke

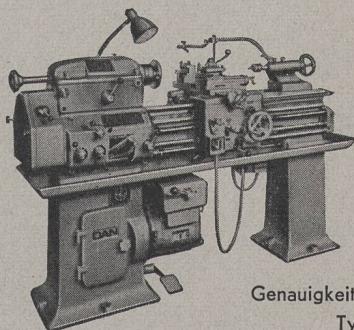
## Schmiedestücke

freiform

geschmiedet

Bau-  
werkzeuge

**HAMMERWERKE**  
**R. MÜLLER AG.**  
**Worblaufen** Tel. (031) 65 8457



Genaugkeits-Drehbank  
Typ «DAN»

**CHRISTEN & CO. AG. BERN**

Zeughausgasse 17

Telephon (031) 256 11

## SAUTER

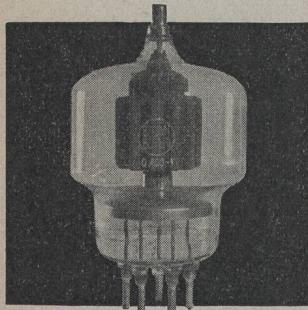
## BEFEUCHTUNGSSANLAGEN

FÜR TELEPHONZENTRALEN UND INDUSTRIE-  
BETRIEBE – MIT HANDSCHALTUNG ODER  
MIT VOLLAUTOMATISCHER REGULIERUNG

**FABRIK ELEKTR. APPARATE**  
**FR. SAUTER A.G. BASEL**

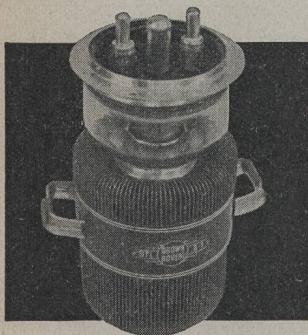
**BROWN  
BOVERI**

**Senderöhren • Gleichrichterröhren  
Thyratrons • Spezialröhren**



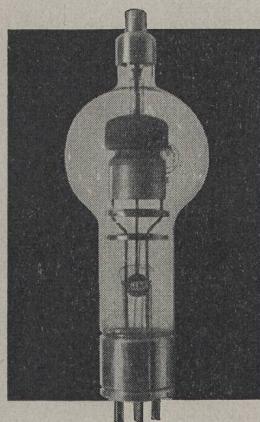
**Strahlungsgekühlte  
Sendetrioden  
und Sendetetroden**

für Frequenzen bis  
220 MHz und Leistungen  
von 150—1500 W



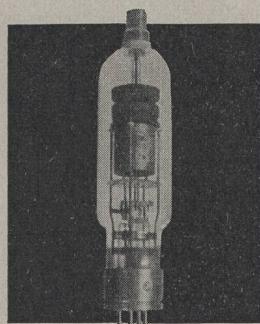
**Luftgekühlte  
Kurzwellen-  
Sendetrioden**

für Frequenzen bis  
300 MHz; Leistungsbereich:  
1—100 kW



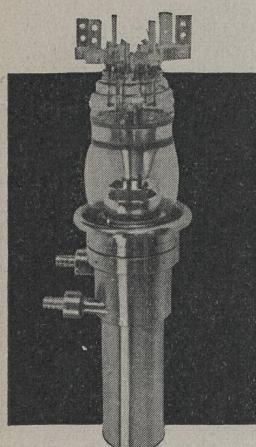
**Glühkathoden-  
Quecksilberdampf-  
Gleichrichterröhren**

für Sperrspannungen bis  
22 kV und Ströme bis 10 A  
pro Röhre



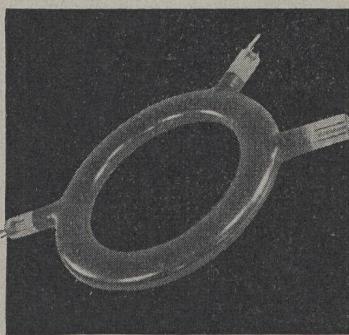
**Thyratrons**

für Hoch- und Nieder-  
spannung, für Sperrspan-  
nungen bis 20 kV und  
Ströme bis 10 A pro Röhre



**Wassergekühlte  
Sendetrioden**

Leistungsbereich:  
10—100 kW;  
für Sender und  
industrielle Anwen-  
dungen



**Kreisröhre des  
31-MeV-Betatrons**

für  
Tiefentherapie  
und  
Material-  
untersuchungen

**AG. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN**